

《南昌方言词典》引论

熊 正 辉

壹 南昌

通常说的南昌,指的是南昌市区和南昌县管辖的地区,不包括南昌市管辖的其他县。南昌县在江西省北部,赣江下游的东岸,位于东经 $115^{\circ}49'$ — $116^{\circ}19'$,北纬 $28^{\circ}16'$ — $28^{\circ}58'$ 。南昌市区处于南昌县北东南三面合抱之中,西临赣江和抚河。据一九九〇年第四次全国人口普查,南昌市区人口为1,369,125人,南昌县人口为936,019人。

南昌建县始于汉高帝五年(公元前二〇二年)。王莽时期(公元九年至二十三年)一度称宜善。隋开皇九年(五八九年)改豫章县。唐宝应元年(七六二年),避代宗李豫讳,更名钟陵。贞元元年(七八五年)复称南昌,相沿至今。南昌始建县时,县境包括今之南昌和新建、豊城、进贤三县。三国魏黄初二年(二二一年)分出豊城县。宋太平兴国六年(九八一年)分出新建县。崇宁二年(一一〇三年)分出进贤县。此后辖区无大变化。民国十五年(一九二六年),南昌设市,市县分治。

南昌作为府城,历史上就是江西省的首府。宋隆兴三年(一一六五年),曰隆兴府,为江南西路治所。明初为洪都府,寻改南昌府,为江西布政司治所。清代为江西省治。民国时期和解放以后,为江西省省会,是全省的政治、经济、文化中心。

南昌曾有城,城有七门。据光绪三十三年(一九〇七年)始修、民国八年(一九一九年)出版的《南昌县志》记载,明代改原来的五门为七门。下面是关于七门名称的记载,括号内的标音是南昌话口语对各门的叫名。

东曰永和门,一曰澹台,旧名坛头 (t'an¹ · t'an min¹)

东南曰顺化门,旧名琉璃 (liu¹ · liu min¹)

南曰进贤门,旧名抚州 (fu¹ · tsiu min¹), 又曰望仙

又南曰惠民门,旧名寺步 (ts'ɿ¹ · fu min¹)

西南曰广润门 (kuoŋ¹ · ho² min¹)

西曰章江门 (tsoŋ¹ · ko² min¹)

北曰德胜门 (tet¹ · sin min¹)

城早已不存,但七门的名称作为地名仍在流传。七门之内的地区,也就是老城区,习惯称之为城里,而七门之外的地区则统称之为乡下。城里人,乡下人,城里话,乡下话,过去一直是这样画分。市县的区分一般倒不很注意。老城区在今南昌市区的位置,大致在八一大道以西到江边,永叔路以北,阳明路以南。

抗日战争期间,南昌城区被日本侵略军占领,居民大部分逃往外县。抗战胜利后,城区有大量乡下的居民迁入。解放后,市区不断扩大。今之市区已经包含了大片原为乡下的地区。

贰 南昌方言的内部差别

南昌方言分城里话和乡下话。乡下话又分很多种。由于推广普通话的影响，城里话也有新老派之分。本词典以老派城里话为准。

城里话新老派最大的差别可以举两点。一是老派分阴入阳入（阳入已经有并入阴入的趋势），新派阳入都并入阴入，只有一个人声。另一点是遇摄三等知章组字，老派读[təy tə'y əy]，新派则读 [tsu ts'u su]。例如：

	猪	主	处	住	书	树
老派	təy _┒	təy _┒	tə'y _┒	tə'y _┒	əy _┒	əy _┒
新派	tsu _┒	tsu _┒	ts'u _┒	ts'u _┒	su _┒	su _┒

城里话跟乡下话的一个最突出的差别是古开口三等知章组字的读音。城里话都读 [ts ts' s] 声母。乡下话则是一部分字读 [ts ts' s]，一部分字读 [tə tə' ə]。

城里话开口三等知章组字按古音的摄和今韵母主要元音的读音可以分成以下五类：

- 1) 主要元音读 [ɔ] (宕)
- 2) [a] (假梗白读)
- 3) [ɛ] (效咸山)
- 4) [i] (蟹止)
- 5) [i] (流深臻曾梗文读)

其中第一、二、三类字绝大多数乡下话仍读 [ts ts' s] 声母；第四、五两类则读 [tə tə' ə] 声母，韵母的主要元音也相应变成 [i]。

调类的分合，有一部分乡下话跟城里话是一致的，有一部分乡下话则不一样。例如处于赣江北边的蒋巷一带的话，调类的分合就只跟古音清浊有关，而跟声母送气不送气完全无关。蒋巷话阳平(调值 33)包括全部古平声浊声母的字，上声(调值 24)只包括古上声清声母和次浊声母的字(全浊声母字归阳去)，阴去(调值 11)包括全部古去声清声母的字，而且只包括这些字。

城里话一些读 [tsu ts'u su] 的字(如：租初苏)和 [təy tə'y əy] 的字(如：猪住书)，有一些乡下话读 [ts₁ ts'₁ s₁]。

城里话一些读 [tsui ts'ui sui] 的字(如：醉吹税)，有一些乡下话读 [təy tə'y əy]。

叁 南昌方言的声韵调

⊖声母 十九个，包括零声母在内：

p p' m f t t' l ts ts' s tə tə' ɲ ə k k' ŋ h Ø

⊖韵母 六十五个，不包括感叹词和语助词用到的某些特殊韵母：

ɿ ¹	a ⁵	o ⁸	e ¹⁰	ə ¹⁴	ɿ ¹⁵	ɿ ¹⁶	ɿ ¹⁷
i ²	ia ⁶		ie ¹¹				
u ³	ua ⁷	uo ⁹	ue ¹²				
y ⁴			ye ¹³				
ai ¹⁸	ij ²⁰	au ²²	ɛu ²³	iu ²⁵			
uai ¹⁹	ui ²¹		ieu ²⁴	iu ²⁶			

an ²⁷	on ²⁹	ɛn ³²	in ³⁴	aŋ ³⁸	ɔŋ ⁴¹	
		iɛn ³³	in ³⁵	iaŋ ³⁹	ioŋ ⁴²	iuŋ ⁴⁵
uan ²⁸	uon ³⁰		uŋ ³⁶	uaŋ ⁴⁰	uoŋ ⁴³	uŋ ⁴⁴
	yon ³¹		yn ³⁷			
at ⁴⁶	ot ⁴⁸	ɛt ⁵¹	it ⁵⁴	aʔ ⁵⁸	ɔʔ ⁶¹	
		iɛt ⁵²	it ⁵⁵	iaʔ ⁵⁹	ioʔ ⁶²	iuʔ ⁶⁵
uat ⁴⁷	uot ⁴⁹	uɛt ⁵³	ut ⁵⁶	uaʔ ⁶⁰	uoʔ ⁶³	uʔ ⁶⁴
	yot ⁵⁰		yt ⁵⁷			

㊶声调 七个,不包括轻声:

阴平 [˩] 42	上声 [˨˨˨] 213	阴去 [˨˨˨˨] 35	阴入 [˨˨˨˨˨] 5
阳平 [˩˩] 24		阳去 [˨˨˨˨˨] 11	阳入 [˨˨˨˨˨˨] 2

㊷轻重音 两字组词语的轻重音,南昌话有三种类型:①前轻后重;②前重后轻,后字仍保持原调;③后字轻声,后字失去原来的调,调值的高低取决于前字。本词典对轻重音的标音,用三种不同的记法。前轻后重的,两个字都标原调,后字不加重音号。前重后轻的,两个字都标原调,前字的音标前再加加重音号。后字轻声的,后字不标原调,只在后字的音标前加一个圆点。

三字组的词语,重音标在首字时,表示前两个字是前重后轻型。重音标在第二字时,表示后二字是前重后轻型。四字组也依此原则。

㊸连读变调 南昌话只有跟北京话上上变阳平那种性质的连读变调,而且这种变调一般只出现在前轻后重的两字相连时。当前字是上声 [˨˨˨] 213 调,后字是上声、阳去 [˨˨˨˨] 11 调或阳入 [˨˨˨˨˨] 2 调,前字变成 [˩˩] 24 调,也就是跟阳平读得相同。其他情况下都不变。本词典根据北京话一般标音的办法,只标本调,不标变调。

肆 南昌方言单字音表

㊹南昌方言单字音表见表一至表八。

㊺南昌方言阳平和阴去两个调,调形相近,都是升调,只是阴去调值稍高,阳平调值稍低。两个调跟声母的拼合关系完全互补。阳平调只拼送气的声母,即 [pʰ tʰ tsʰ tɕʰ kʰ h] 六个声母,而阴去调则只拼其余声母,绝不拼送气声母。因此,在本单字音表中,让阳平和阴去合用一栏,把阴去放入阳平栏。这不只是节省篇幅,更主要的是南昌人按此顺序读声调时会觉得更顺口。但表下的注释,阳平字仍写 [˩˩] 24 调,阴去字仍写 [˨˨˨˨] 35 调。

㊻南昌话入声韵和鼻尾韵配合十分整齐,所以本单字音表把入声韵分别配入鼻尾韵。

㊼表中空格表示南昌话里没有这个音,或者是口语里不用这个音。空心圆圈表示这个音有意义,但没有适当的字可写。

㊽表下的注解,一种是对表中圆圈表示的音做个说明,另一种是对某些特殊的字略做解释。

㊾感叹词和语助词用到的特殊字或音不列入单字音表。

南昌方言单字音表之一

韵	i	i	u	y	a	ia	ua
调 声	阴平上阳 平平声去 ㄩ ㄨ ㄩ ㄨ	阴平上阳 平平声去 ㄩ ㄨ ㄩ ㄨ	阴平上阳 平平声去 ㄩ ㄨ ㄩ ㄨ	阴平上阳 平平声去 ㄩ ㄨ ㄩ ㄨ	阴平上阳 平平声去 ㄩ ㄨ ㄩ ㄨ	阴平上阳 平平声去 ㄩ ㄨ ㄩ ㄨ	阴平上阳 平平声去 ㄩ ㄨ ㄩ ㄨ
p p' m f		鹿闭比 批皮屁毙 眯迷米谜	布补 铺善谱步 模母募 夫富斧父		巴霸把 爬怕稗 摩麻马骂 花化画		
t t' l		低蒂抵 梯啼替地 梨理利	都妒赌 图土渡 墟炉櫓路		打 他 拉拿哪喇	○嗲 提 ○	
ts ts' s	资痣纸 覩瓷次字 丝四死事		租做祖 粗锄醋助 酥漱数		遮榨者 车茶扯○ 沙蛇傻射		
tɕ tɕ' ŋ ɕ		鸡寄挤 欺骑气忌 泥拟义 西细洗系		猪句煮 蛆厨娶住 女遇 输薯许树		借姐 茄且襦 泻写谢	
k k' ŋ h			箍故鼓 枯咕苦		家嫁假下 扞跨跨○ 丫牙哑研 虾霞夏		瓜卦寡 誇垮
∅		衣姨以易	乌吴舞雾	迂余雨芋		谷野夜	挖娃瓦话

ts'a₁ ~帚：竹枝捆成的扫帚

k'a₁ ~来~去：挤来挤去

tia₁ 形容小孩儿不听话

lia₁ 孩子在父母面前撒娇

覩 [ts'ɿ₁] 从缝隙中看

墟 [lu₁] ~柴火：抱柴火

咕 [k'u₁] 蹲

摩 [ma₁] (用手)摸

喇 [la₁] ~叭

下 [ka₁] 底 [tit₁] ~(两个字读音都特殊)

扞 [k'a₁] 用虎口掐

研 [ŋa₁] ~缝：填塞缝隙

南昌方言单字音表之二

韵 声	o	uo	e	ie	ue	ye	e
	阴平 阳平 上平 去平 ∨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴平 阳平 上平 去平 ∨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴平 阳平 上平 去平 ∨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴平 阳平 上平 去平 ∨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴平 阳平 上平 去平 ∨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴平 阳平 上平 去平 ∨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴平 阳平 上平 去平 ∨ ㄨ ㄨ ㄨ
p p' m f	坡簸 婆破薄 摸磨磨 货火祸			○ ○ 也 ○			
t t' l	多刹躲 拖驮妥舵 囉锣卵糯		○	○咧			
ts ts' s	挫左 搓错坐 梭○锁		○ ○ ○ ○ ○				
tɕ tɕ' ŋ ɕ				渠去 渠去 鱼 ○		○ ○ ○ ○	
k k' ŋ h	歌个箇 苛可 扃鹅我 呵河贺	过果 窠课		赧锯弃○ ○	○○		
θ		窝禾				○	而耳二

so1 次; 差; 不好

te1 拉; 拽

tse1 ~痒; 挠痒

tse1 哄; 骗

ts'e1 ~光; 精光

se1 ~牙; 狗发怒露牙

pie1 ~腥; 很腥

pie1 压~了; 压扁了

p'ie1 折, 掰: ~一根树榧子

mie1 掰

lie1 ~到崽; 抱着孩子

ɕie1 □ [ye1] ~: 邈邈

kie1 打~: 打嗝

k'ie1 执拗

kue1 ~叫: 大声喊叫

kue1 ~叫: 大声喊叫

tɕye1 脚病叫拐, 手病叫~

tɕ'ye1 往热锅里淋水

tɕ'ye1 ~子: 撩

ɕye1 ~祸: 挑唆人争斗

ɕye1 ~花: 燃放折断的爆竹

ye1 见□ [ɕie1]

躔 [ts'o1] 蹬

箇 [ko1] 这

薄 [p'o1] ~荷

卵 [lo1] ~鸡: 赤子阴

挫 [tso1] (针)扎

呵 [ho1] ~欠 [ɕien]

许 [he1] 那

乜 [mie1] ~黑: 漆黑

咧 [lie1] ~嘴

渠 [tɕie1] 他

渠 [tɕ'ie1] 他

赧 [kie1] 鸡嗉子

弃 [kie1] 藏(物)

南昌方言单字音表之三

韵 声	ɑ	ɲ	ŋ	ai	uai	ii	ui
	阴平 阳平 上声 去声 ∨ ㄨ ㄨˊ ㄨˋ	阴平 阳平 上声 去声 ∨ ㄨ ㄨˊ ㄨˋ	阴平 阳平 上声 去声 ∨ ㄨ ㄨˊ ㄨˋ	阴平 阳平 上声 去声 ∨ ㄨ ㄨˊ ㄨˋ	阴平 阳平 上声 去声 ∨ ㄨ ㄨˊ ㄨˋ	阴平 阳平 上声 去声 ∨ ㄨ ㄨˊ ㄨˋ	阴平 阳平 上声 去声 ∨ ㄨ ㄨˊ ㄨˋ
p p' m f				拜摆 牌派 埋买 槐坏		灰回 悔汇	
t t' l				呆带 胎抬 奶来	歹大 太赖		堆对 推腿 雷垒 雷累
ts ts' s				栽债 猜裁 鳃晒	崽菜 在		追醉 催锤 随水
tɕ tɕ' ɲ ɕ							
k k' ŋ h				该盖 开楷 挨矮 鞋海	乖怪 拐快		归贵 亏葵 跪柜
∅	○	你	雍五		歪怀 崴外		萎围 委味

ɑ ~ 妈: 称母亲

奶 [lai] ~ 子: 称祖母

崴 [uai] 脚~了一下

南昌方言单字音表之四

韵	au	eu	ieu	iu	iu
调 声	阴平 阳平 上声 阳去 ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ	阴平 阳平 上声 阳去 ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ	阴平 阳平 上声 阳去 ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ	阴平 阳平 上声 阳去 ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ	阴平 阳平 上声 阳去 ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ
p p' m f	包抛 报袍 保跑 暴帽 毛猫 卯帽	谋 亩 茂 浮 否	标飘 表票 嫖苗 秒庙		
t t' l	刀缘 到桃 倒讨 道闹 捞牢 老闹	莞偷 鬥头 抖敲 豆漏 楼楼 篓漏	刁挑 吊条 跳了 调料 聊了		丢溜 刘柳 溜溜
ts ts' s	槽操 灶曹 早糙 造造 臊臊 嫂嫂	招超 照潮 走凑 赵绍 搜瘦 绍绍		洲抽 咒绸 帚丑 兽受 手受	
tɕ tɕ' ɕ			浇叫 缴俏 瞧尿 绿桥 鸟尿 消笑 小		揪救 九旧 秋球 〇扭 扭牛 扭朽 修锈 朽
k k' ŋ h	高告 搅考 〇傲号 敲熬 咬好	胸猴 吼厚	沟够 狗口 藕藕 扼扼 沔沔		
∅			腰摇 舀鹞		优油 有右

k'au˩ 混在一起

ŋau˩ ~到头: 仰着头

tɕ'iu˩ 滑~: 形容路滑

毛 [mau˩] ~伢子: 婴儿

楼 [leu˩] ~耳朵: 掏耳朵

溜 [liu˩] ~笕: 屋檐下引水的笕

南昌方言单字音表之五

韵 调 声	an/at	uan/uat	on/ot	uon/uot	yon/yot
	阴阳上阳阴阳 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阳 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阳 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阳 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阳 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ
p p' m f	班扮板 八 攀 攀办拔 蛮蛮 慢 翻凡反饭法罚		搬半 拔 潘盘盼拌泼 瞒满幔抹莫 欢 缓患		
t t' l	单担胆 答○ 滩谈炭淡塔踏 蓝懒烂蜡辣		端断短 掇 贪团探断脱 鸾卵乱捋		
ts ts' s	鹤站攢 杂 餐残铲赚擦煤 山散伞 杀		砖钻转 撮 穿蚕窠篆撮○ 酸算 刷○		
tɕ tɕ' ŋ ɕ					捐绢捲 决 圈拳劝旋缺绝 原软愿月月 宣悬癣旋血穴
k k' ŋ h	艰间减 甲 铅砍嵌掐○ 淹晏眼雁鸭○ ○鹹喊覓瞎峡	关惯 刮○	乾纛赶 鹤 堪看 磕盍 安暗锁岸锡 愁寒汉汗喝合	官灌管 宽款 阔	
∅		弯顽晚万挖滑		碗完碗换醒活	冤圆远院越

tat₁ ~黏:很黏
han₁ ~皮:顽皮
k'at₁ 剪
ŋat₁ ~腮:鱼嘴一张一合
k'uat₁ 咕嘟咕嘟地煮
ts'ot₁ ~叫~动:一吩咐随即行动
sot₁ ~叫:吃脆东西的声音
铅[k'an₁] 洋~桶
峡[hat₁] ~江:县名

断[ton₁] ~定
锁[ŋon₁] 前春后~:形容打盹时头一栽一栽
撮[tsot₁] 一~盐
撮[ts'ot₁] ~箕:盛垃圾的
锡[ŋot₁] ~米:捂了的米
盍[k'ot₁] 扣:拿隻碗~到
旋[tɕ'yon₁] ~噢~做
旋[ɕyon₁] 头发旋儿

南昌方言单字音表之六

韵 调 声	en/et	ien/iet	/uet	in/it	in/it
	阴阳上阳阴阳 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阳 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阳 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阳 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阳 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ
p p' m f	奔奔 北迫 凭墨 猛孟 宏 横或	边变扁 屎 偏便骗便撇别 棉免面灭蔑		本 不 盆 溢 门 闷没 分坟粉份忽佛	冰宾丙 笔 拼瓶品並疋鼻 民根命蜜
t t' l	灯凳等 得 吞藤○邓特特 ○能染凌热	癫店点 跌 天甜舔垫铁 连脸练烈挨		墩顿趸 ○ 童 囤突 仁忍嫩入	丁订顶 的 厅亭挺锭踢笛 林领令力
ts ts' s	砧占展 摺 层衬缠测贼 生扇省善色折			针镇疹 汁 伸陈秤阵出直 伸神婶肾失十	
tɕ tɕ' ɲ ɕ		尖见剪 接 千钱浅贱切揭 拈年碾砚捏 先贤险现歇			金浸紧 吉 亲琴庆近七及 银忍认日 新信幸杏惜
k k' ŋ h	哼恒狠恨黑核	根更哽 革○ 坑 肯○咳○ 恩应 额○	国		
∅		烟盐演焰页叶			阴印瘾荫一

t'en ㄨ ~平: 要求同等对待
len ㄨ 怒视
k'ien ㄨ ~到头: 低着头
kiet ㄨ 绑得~紧
k'iet ㄨ ~蟆: 蝦蟆
ŋiet ㄨ ~实: 瓷实
tit ㄨ (路不平)颠
凭[p'en] 倚; 靠

横[fen] ㄨ ~财
凌[len] ㄨ 结冰
应[ŋien] ㄨ ~一声
揭[te'iet] ㄨ 姓
溢[p'in] ㄨ (水)溢
童[t'in] ㄨ ~娘子: 童养媳
没[mit] ㄨ 埋~
幸[ɕin] ㄨ ~得: 幸亏

南昌方言单字音表之七

韵 调 声	un/ut	yn/yt	aŋ/aʔ	iaŋ/iaʔ	uaŋ/uaʔ
	阴阳上阳阴阴 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阴 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阴 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阴 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ	阴阳上阳阴阴 平平声去入入 ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ
p p' m f			绷迸 百○ 掙棚 髻拍白 ○ 猛 麦 ○ 划	饼 壁 平 病劈 名 命	
t t' l			冷 榻	叮钉 拘 听筵 定○	
ts ts' s	尊 准 村存寸 孙纯笋顺		争正整 隻 撑成掌○尺○ 生城省○栅石	铃领 栎	
tɕ tɕ' ŋ ɕ		军俊 橘 裙 女 ○ 屈 熏巡 女 ○ 戌		精镜颈 迹 轻晴请净 噢席 腥姓醒 额 锡	
k k' ŋ h	棍滚 骨窟 坤 捆		羹 格 坑 客 硬 吓		梗 ○ 眶 ○
∅	瘟文稳问机	晕云永运熨		萦赢影盈	横 横

tɕ'yn 吮

nyt 到了手; 戳了手

paʔ 叫; 木材乾裂声

maŋ 遮; 盖; 蒙

faŋ (手)甩脱

ts'aŋ 聋聋~~; 形容年老耳聋

ts'aʔ 鸡搨绳子~搨脱了

saŋ 形容态度生硬

kaŋ 瞎~; 瞎闹; 瞎说

t'iaʔ 捆; 绑

kuaʔ 形容搨风耳的长相

k'uaʔ 摺扇猛的张开

绷[paŋ] ~硬; 帮硬, 很硬

掙[p'aŋ] ~门; 打门

拘[tiaʔ] 搨

额[niaʔ] ~角

盈[iaŋ] 剩

横[uaŋ] ~子; 桌椅的掌

南昌方言单字音表之八

韵	ɔŋ/ɔŋʔ	ioŋ/ioŋʔ	uɔŋ/uɔŋʔ	uŋ/uŋʔ	iuŋ/iuŋʔ
调	阴阳上阳阴阴 平平声去入入	阴阳上阳阴阴 平平声去入入	阴阳上阳阴阴 平平声去入入	阴阳上阳阴阴 平平声去入入	阴阳上阳阴阴 平平声去入入
声	ㄋ ㄨ ㄨ ㄣ ㄣ ㄣ	ㄋ ㄨ ㄨ ㄣ ㄣ ㄣ	ㄋ ㄨ ㄨ ㄣ ㄣ ㄣ	ㄋ ㄨ ㄨ ㄣ ㄣ ㄣ	ㄋ ㄨ ㄨ ㄣ ㄣ ㄣ
p p' m f	帮 绑 剥 旁 胖 蚌 泊 薄 忙 蟒 望 膜 莫 方 房 纺 霍			绷 蹦 绷 ○ 蓬 朋 碰 ○ 朴 匍 蒙 朦 懵 梦 木 风 红 哄 凤 福 服	
t t' l	淌 当 挡 啄 ○ 汤 塘 烫 荡 托 ○ 郎 朗 浪 乐 落	凉 两 亮 略		东 冻 懂 启 ○ 通 铜 桶 洞 秃 读 聋 脓 拢 弄 鹿	绿 六
ts ts' s	张 帐 涨 捉 疮 床 唱 撞 戳 着 霜 尝 爽 上 缩 勺			棕 棕 总 粥 葱 虫 宠 重 畜 松 送 撵 叔 属	
tʂ tʂ' ʂ ɕ		浆 酱 浆 脚 枪 墙 抢 像 雀 嚼 娘 仰 酿 弱 香 向 想 象 削			供 供 菊 穷 共 曲 局 凶 熊 肉 蓄 熊 蓄
k k' ŋ h	缸 虹 讲 各 糠 抗 炕 壳 ○ 肮 恶 愕 夯 纆 巷 学		光 广 郭 狂 矿	工 贡 拱 穀 空 孔 共 哭	
∅		秧 羊 痒 样 药	汪 王 往 旺	翁 屋	壅 容 勇 用

tɔŋʔ 1 ~真: 确实; 真的

loŋŋ 1 ~稀: 不密

k'ɔŋʔ 1 被硬物顶撞: ~到了

puŋʔ 1 ~脆: (食物)脆

p'uŋ 1 ~灰: 沾灰

tuŋʔ 1 ~紫: 瘀血的颜色

泊[p'ɔŋʔ 1] 一~尿

绷[puŋŋ 1] ~子: 棕绷

绷[puŋŋ 1] ~到张脸

蓬[p'uŋŋ 1] ~松: 不紧

匍[p'uŋʔ 1] ~到: 趴着

供[tɕiuŋŋ 1] 瞻养

供[tɕiuŋŋ 1] ~神

伍 南昌方言的特点

按《中国语言地图集》对汉语方言的分区，南昌话属赣语昌靖片。下面分语音、词汇、语法三个方面介绍南昌话的一些特点。

① 语音特点

南昌话分阴阳去，有入声，入声保留 [-t -ʔ] 两个塞音韵尾，跟舒声的 [-n -ŋ] 韵尾整齐配对，没有变调。古全浊声母今读塞音塞擦音时，不分平仄都送气。不分 [ts ts' s] 和 [tʂ tʂ' ʂ]，古知庄章三组字今都读 [ts ts' s] 声母，只有遇摄的知章组字（如“猪除书”）读 [tʂ tʂ' ʂ] 声母。[hu- f-] 不分，[h] 声母不拼合口呼。不分尖团。洪音不分 [n l]，都读 [l]，细音分 [n l]。古见系二等字今都读洪音。除这些特点外，还有以下三个重要的特点：

①南昌话调类的分合不只跟古音的清浊有关，而且跟今音声母送气或非送气有关。南昌话声母按送气和非送气分类如下：

送气 [声母 p' t' ts' tʂ' k' h

非送气声母 p t ts tʂ k f s ɸ m l n ŋ θ

古平声浊声母字，逢送气声母读阳平 [4] 24 调，逢非送气声母读阴去 [4] 35 调。古去声清声母字，逢送气声母读上声 [4] 213 调，逢非送气声母读阴去 [4] 35 调。例如，同是古匣母平声字，江河的河 [ho4]，今读送气声母，读阳平调；和气的和 [fo4]，今读非送气声母，读阴去调。同是古晓母去声字，汉 [hon4] 字今读送气声母，读上声调；棺 [ɸyŋ4] 字今读非送气声母，读阴去调。

因为古去声清声母字今逢送气声母读上声，所以喜好的好 [hau4]（古去声晓母）跟好坏的好 [hau4]（古上声晓母）变得完全同音。“真好吃”是指人好吃还是指东西好吃，要凭上下文来判断。因为古平声浊声母字和古去声清声母字今读非送气声母时都读阴去调，所以“聪明一世[s14]，糊涂一时[s14]”只能凭意思来分辨是“一世”还是“一时”。

②“流深臻曾”四摄开口庄组字的韵母读 [eu en et]，知章组字的韵母读 [iu in it]，两者不同。例如：

绉 tseu4	森 sen4	涩 set1	衬 ts'en4	蝨 set1	侧 tset1
咒 tsiu4	深 sin4	湿 sit1	趁 ts'in4	失 sit1	织 tsit1

“流臻曾”三摄的开口一等字韵母也读 [eu en et]（逢 [k k' ŋ] 时带 [i] 介音）。例如：

亩 meu4	偷 t'eu4	楼 leu4	走 tseu4	狗 kieu4	厚 heu4
	吞 t'en4			跟 kienu4	很 hen4
崩 pen4	等 ten4	能 len1	层 ts'en4	肯 k'ien4	恒 hen4
北 pet1	得 tet1	肋 let1	贼 ts'et1	刻 k'iet1	黑 het1

“效咸山”三摄开口三等知章组字的韵母也读 [eu en et]。例如：

朝 tseu4	照 tseu4	超 ts'eu4	潮 ts'eu4	烧 seu4	绍 seu4
沾 tsen4	战 tsen4	缠 ts'en4		闪 sen4	善 sen4
摺 tset1	浙 tset1	撤 ts'et1		舌 set1	设 set1

③梗摄字的韵母有系统的文白读。不管是文读还是白读，都是地道的南昌口语。下面是古开口字的文白读系统对应关系。横线前是白读，横线后是文读。

aŋ/aʔ — en/et (二等) aŋ/aʔ — in/it (三等知章组)

iaŋ/ia? —— in/it (三等其他母和四等)

具体到字来说,有的字有文读也有白读,有的字只有文读,有的字只有白读。下面是有文白两读的例字:

	生	百	声	精	滴
白读	saŋ _v	pa ² ɿ	saŋ _v	tɕiaŋ _v	tia ² ɿ
文读	seŋ _v	pet _ɿ	sin _v	tɕein _v	tit _ɿ

下面是只有白读的例字:

撑 ts'aŋ _v	吓 ha ² ɿ	正 ts'aŋ _v	隻 tsa ² ɿ	颈 tɕiaŋ _v	噢 tɕ'ia ² ɿ
----------------------	---------------------	----------------------	----------------------	----------------------	------------------------

下面是只有文读的例字:

牲 seŋ _v	脉 met _ɿ	政 tsin _v	適 sit _ɿ	亭 t'in _v	踢 t'it _ɿ
--------------------	--------------------	---------------------	--------------------	---------------------	---------------------

㊟词汇特点

下面是南昌话日常生活中用得很频繁的一些词,由于读音或用字不容易为一般人理解,常常引起外地人的注意。

①噢 [tɕ'ia²ɿ]——吃饭、喝茶、抽烟的动作,南昌都叫“噢”。这个字在广韵锡韵苦击切,南昌读音合乎规律。但因为南昌梗摄字白读音比较特别,而且跟官话区方言“吃”字的读音相差较大,所以很多外地人觉得特别。

②话 [ua_v]——说话的说南昌不用“说 [sot_ɿ]”而用“话”。“说”只用于“小说”,“说书”。南昌的“话事[ua_v sɿ]”,相当于北京的“说话”,苏州与广州的“讲话”。

③什哩 [sit_ɿ li_v]——就是北京话的“什么”。如:话~说什麼? | 做~幹什麼? 如果后面跟名词(什哩事? | 什哩东西?),“哩”一般读轻声。“什”也有人读 [ɕit_ɿ]。

④隔 [ka²ɿ]——这个词的意思是“这么一来”,“这下”。例如:~要死这下可糟了! | ~不得了这下可了不得! | ~郎办这麼一来可怎麽办?

⑤近指用“箇 [ko_v]”,远指用“许 [he_v]”。例如:箇裏,许裏;箇个,许个;箇隻人,许隻人;箇时间,许时间。

㊟语法特点

①“吃得下饭(动+得+补+宾)”“吃不下饭(动+不+补+宾)”这类语法结构,南昌话习惯的说法是“动+得+宾+补”和“动+宾+不+补”。例如:噢得饭进,噢饭不进 | 晒得觉着,晒觉不着 | 叫得门开,叫门不开 | 打得渠他赢,打渠不赢 | 做得事正 [ts'aŋ_vɿ]成,做事不正。

②南昌话有一种“得+形容词”和“不得+形容词”的结构,意思相当于“形容词+得了”“形容词+不了”。例如:衣裳晾得屋里得干噠?怕不得干 | 病了不喫药郎怎麽得好。

“得”和“不得”还可以跟趋向动词“来,去,进来,进去,出来,出去,上来,上去,下来,下去,过来,过去,回来,回去”连用,意思相当于“来得了,来不了,进得来,进不来……”。例如:冒有票不得进去 | 箇高个山郎得上去这麼高的山怎麽上得去?

③如果问的人对所问之事的回答没有定见,问句用语助词“噠 [·pə]”。如果已经有一个看法,则用语助词“啊 [·a]”。例如:你去噠?(只是要知道对方去还是不去) | 你也去啊?(没有想到对方会要去)

④量词可以加“子”,表示主观上觉得这个量小,不足道,不值得重视。如果觉得这个量很大则一定不能加“子”。例如:公园里只有几个子人(觉得人少) | 就箇滴子事这麼点事儿,还要几个人?(觉得要的人太多)

陸 词典凡例

⊖词典条目先按首字的韵母、声母、声调、笔画顺序排列。声韵调次序见上文第叁节，轻声在单字调之后。声韵调相同的按笔画的多少排列，笔画少的在前，多的在后。有音义无合适字形可写的用方框表示，排在声韵调相同的汉字后面。首字相同的条目排在一起，按第二字顺序排列。前两字相同的按第三字排列，依此类推。

⊖用国际音标注音，用五度制调号记字调。轻声在音标前加圆点，不标调号。

⊖一个条目有几个义项的，用圆圈数码①②③表示。

⊖多音字在本条目双竖线后注明另音某。

⊖行文或例句里有需要注解的词语，在其后用小字说明。

⊖各种符号

讲 下加圆圈的字是同音代替的字。

□ 方框表示有音义无适合的字形。

~ 注与例子里用“~”代替本条目。无论本条目有几个字，都只用一个“~”。

() 圆括号除平常用法外，在条目和注音里表示其中的成分可有可无。

[] 方括号里的音标是对前面的字的注音。

: 注与例子之间用冒号。

| 例子之间用单竖线隔开。

|| 双竖线后面是本字考订，特殊字音说明，多音字的另音以及其他说明。

△ 三角形表示后面的例子是当地熟语。

柒 词典中例句常用字注释

词典例句中常用的几个方言词，在这里作一个总的说明。词典例句中不再一一加注。

个 [·ko] 相当于北京话的“的”。

個 [koɿ] 量词

渠 [tɕ'ieɿ] 他，第三人称代词

什哩 [sitɿ (或 ɕitɿ) liɿ (或 ·li)] 什麼

箇 [koɿ] ①这 ②这麼(指示程度)，例如：~高|~大|~远|~久

许 [heɿ] ①那 ②那麽(指示程度)，例如：~高|~大|~远|~久

讲 [kɔŋɿ] 这麼(指示方式)，例如：~做|~话说

狠 [henɿ] 那麽(指示方式)，例如：~做|~话说

郎 [loŋɿ] 怎麼

冒 [mauɿ] 没；没有

滴(子) [tiaɿɿ (·tsɿ)] 相当于“快点(儿)|有点(儿)冷|买点(儿)菜”的“点(儿)”

到 [·tau] 相当于北京话“站着|坐着”的“着”

捌 [laɿɿ] 拿(动词)；把(介词)

泼 [·p'ot] 相当于“跑掉了|扔掉了”的“掉”